

- moa. nouian ninemi. nitla, ixpetzteuia. nino, yol nonotz a. n, aaci.
- Escudriñada escriptura. tlaixtemolli. tlaixpetzteuilli.
- Escudriñador desta manera. tlaixtemoani. moyolnonotzani. nouian nemini. tlaixpetzteuiaui. aacini.
- Escudriñamiento tal. tlaixtemoliztli. tlaixpetzteuiliztli. aaxiliztli.
- Escudilla. canauac caxitl. chilmulcaxitl. tlahcaxitl. caxcomulli.
- Escudilla bruñida o vidriada. petzcaxitl.
- Escudilla de tortillas calientes. tlamatzoualcaxitl.
- Escuela, donde deprende. nemachtiloyan. nezcaltiloyan.
- Escuela de dançar. netotiliz nemachtiloyan.
- Escuerço o fapo. ramaçulin.
- Esculpir cauar en duro, como en piedra o en madera. nitla, cuicui. ni, tetlacuiloa. ni, quauhtlacuiloa.
- Esculpida cosa en piedra o en madera. tlacuicuitl. tetlacuilolli. quauhtlacuilolli.
- Esculpidor tal. tlacuicuc. tlacuicuni. tetlacuilo. quauhtlacuilo.
- Esculptura afsi. tlacuicuiliztli. tetlacuiloliztli.
- Esculpir cauar en madera. nitla, quauhicuiloa. ni, quauhtlacuiloa. nitla, cuicui.
- Esculpida cosa afsi. quauhtlacuilolli. tlacuicuitl.
- Esculpidor desta manera. quauhtlacuilo. tlacuicuc tlacuicuni.
- Esculptura afsi. quauhtlacuicuiliztli. quauhtlacuiloliztli. tlacuicuiliztli.
- Escura cosa de entender, o confusa y marañada. yxpolihqui.
- Escura y tenebrosa cosa. tlayuuayan. mixtecomacouican. yuhquimictlan. yuhquim micqui ytzico.
- Escuridad. tlayuualli. tlayuuallotl. mixtecomactli.
- Escuro lugar no muy claro. achi tlaztaztoc. amouellaneci. achiton tlayuua.
- Escurecerse. ni, tlayuua. ni, mixtecomactia. ni, mixtecomacti.
- Escurecer otra cosa o hazer sombra. nitla, yuuilia. nitla, ceualhuia. nitla, tlayuuilia. nitla, yeyecaullia.
- Escurecimiento o sombra. tlayuuiliztli. tlaceualhuiliztli. tlayecalhuiliztli.
- Escurecer otra cosa con mayor luz. nitla, popoloa. nitla, panauia. nitla, ceuia.
- Escurecerse la tarde. tlapoyaua. tlatlapoyaua. tlaixmiqui. tlaixmimiqui. tlaixmimictoc. tlaixcucuetziui. tlayuua.
- Escuro de entender. oui ynicaquitzica.
- Escusarse. nino, tlaquepilia. nino, quixtia. nino, tzin quixtia.
- Escusacion. netlacuepililiztli. nequixtiliztli.
- Escusado. motlacuepili. moquixti.
- Escusador desta manera. tetlacuepiliani. tepytoani.
- Escusarse, echando a otro la culpa. tetch nio mia. teca ninoquixtia.
- Escusacion afsi. tetch netlamiliztli. teca necliztli.
- Escusada cosa, no necessaria. amo monequi. aconi. çannentlachihuitli. çannenca. atleyeca.
- Escusado por priuilegio. tlamauizçotilli. tlanauatilli. tlatzinquixtilli.
- Escusacion por priuilegio. tlamauizçotiliztli. neliliztli. tenauatiliztli. retzinquixtiliztli.
- Esecutar. nic, neltilia. ye nic, chiuua. ypan ninei.
- Esequias. tetoquiliztli. miccacuicatl. micca tlahuiliztli.
- Esequias hazer. nite, toca. ni, miccatlatlatia.
- Esento. tlaicnelilli. tlaicnelilli. tlanauatilli. tlatlillilli. tlatzinquixtilli.
- Esencion. teicneliliztli. tenauatiliztli. tetlaocotli tetzinquixtiliztli.
- Esfuerço. yolchicualiztli. yollotetiliztli. tlanliztli. vapaualiztli. neellaquaualiztli. chicatli.
- Esforçar a otro. nite, yollochicaua. nite, uapau tetlapaltilia. nite, chicaua. nite, ellaquaua.
- Esforçado o animoso. busca animoso.
- Esforçarse para algo. yxquich notlapal nicc nino, tlapaltilia nino, uapaua. nino, chicaua. ellaquaua. nino, yollochichilia. nic, centlam no, tzomocoa. nitla, tzomocchiua. nitla, tze yeyecoa. nino, tlaquauhquetza. n, oquichea.
- Esforçado afsi. yxquichitlapal quichiua. motiltani. mouapauani. mochicauani. chicaua chicauhqui. moyollochichiliqui. quicentlan. ni. motzomococani. moyolchichiliani.
- Esfuerço en esta manera. chicaualiztli. netlapaliztli. neuapaualiztli. neyolchichililiztli. tlanmiliztli. netzomocoliztli.
- Esgremir el esgremidor. moyeyecoa. moyaoctia. moyeyecoa yn quenin teuitequiz. moyecoa yn quenin espada quitlaçaz.
- Esgremidor que enseña a esgremir. temacquamachtiani. temacquauhmachtia.
- Esgremidor que esgrime. moyeyecoani. moyemachtiani.
- Esgrima. temacquauhmachtiliztli. teuitequiliztli. chtiliztli.
- Esflaon de cadena. tepuzchicolli.
- Esflaon de pedernal. tepuztletlaxoni.
- Esmeralda piedra preciosa. quetzalitztli.
- Esmeril. teuxalli.
- Espacio de tiempo. cavitl.